

Övrig part i målet: Consejería de Educación de la Junta de Andalucía

Genom beslut av den 8 december 2016 ogillade domstolen (nionde avdelningen) överklagandet och beslutade att Rosa Rodríguez skulle bära sina egna rättegångskostnader.

---

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Sąd Apelacyjny w Gdańsku (Polen) den 4 oktober 2016 – Stefan Czerwiński mot Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział w Gdańsku**

(Mål C-517/16)

(2017/C 022/06)

Rättegångsspråk: polska

**Hänskjutande domstol**

Sąd Apelacyjny w Gdańsku

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Stefan Czerwiński

Motpart: Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział w Gdańsku

**Tolkningsfrågor**

- 1) Får en nationell myndighet eller domstol överpröva en medlemsstats kvalificering, i en förklaring enligt artikel 9 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 av den 29 april 2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen, av en viss förmån såsom tillhörande en viss gren av den sociala tryggheten i den mening som avses i artikel 3 i den förordningen?
- 2) Är en övergångspension i den mening som avses i lagen av den 18 december 2008 om övergångspension (Republiken Polens lagpublikationer 2015, pos. 965, med senare ändringar) en förmån vid ålderdom i den mening som avses i artikel 3.1 d i förordning nr 883/2004?
- 3) Räcker det att inte tillämpa principen om sammanläggning av försäkringsperioder (artikel 66 och skäl 33 i förordning nr 883/2004) på förmåner avseende förtida pension för att kraven på skydd inom den sociala trygghetens område enligt artikel 48 [första stycket] a FEUF ska var uppfyllda?

---

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Italien) den 12 oktober 2016 – MA.T.I. SUD SpA mot Società Centostazioni SpA**

(Mål C-523/16)

(2017/C 022/07)

Rättegångsspråk: italienska

**Hänskjutande domstol**

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Sökande: MA.T.I. SUD SpA

Motpart: Società Centostazioni SpA

### Tolkningsfrågor

- 1) Strider artikel 38.2a i lagstiftningsdekret nr 163/2006, i den lydelse som var gällande vid datumet för ifrågavarande meddelande om upphandling ..., i den del det föreskrivs betalning av en "sanktionsavgift" i en omfattning som ska fastställas av den upphandlande myndigheten ("inte mindre än en tusendel och inte mer än en hundradel av upphandlingsvärdet och under alla omständigheter inte mer än 50 000 euro, vars inbetalning garanteras av den tillfälliga säkerheten"), mot unionsrätten, om man beaktar det extremt höga beloppet och den förutbestämda karaktären hos sanktionsavgiften, vars nivå inte kan anpassas efter den konkreta situation som måste rättas till, det vill säga allvarsgraden hos den avhjälpbara oegentligheten, även om medlemsstaterna får ta ut en avgift för processledning från myndighetens sida med avhjälpande verkan?
- 2) Strider i annat fall nämnda artikel 38.2a i lagstiftningsdekret nr 163/2006 (i den lydelse som var gällande vid ovannämnda datum) mot unionsrätten, i det att avgiften för processledning från myndighetens sida kan anses vara oförenlig med principen om maximalt öppnande av marknaden – som är syftet med nämnda rättsinstitut – vilket innebär att ifrågavarande uppgift som åläggs upphandlingskommittén räknas bland de skyldigheter som kommittén har enligt samma lag med hänsyn till det allmänna intresset av att uppnå ovannämnda syfte?

---

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Najvyšší súd Slovenskej republiky (Slovakien) den  
20 oktober 2016 – Volkswagen AG mot Finančné riaditeľstvo SR**

(Mål C-533/16)

(2017/C 022/08)

*Rättegångsspråk: slovakiska*

### Hänskjutande domstol

Najvyšší súd Slovenskej republiky

### Parter i målet vid den nationella domstolen

*Klagande:* Volkswagen AG

*Motpart:* Finančné riaditeľstvo SR

### Tolkningsfrågor

1. Ska direktiv 2008/9<sup>(1)</sup> och rätten till återbetalning av skatten tolkas så, att utövandet av rätten till återbetalning av mervärdesskatten förutsätter att följande två villkor är kumulativt uppfyllda:
  - i) leverans av varor eller tillhandahållande av tjänster, och
  - ii) påförande av mervärdesskatt i leverantörens faktura?
2. Kan en beskattningsbar person som inte har påförts mervärdesskatt i en faktura med andra ord ansöka om återbetalning av skatten?
3. Är den omständigheten att fristen för återbetalning av skatten löper från en tidpunkt då inte alla materiella villkor för utövandet av rätten till återbetalning av skatten är uppfyllda förenlig med principerna om proportionalitet eller mervärdesskattens neutralitet?
4. Ska bestämmelserna i artikel 167 och 178 a i mervärdesskattedirektivet mot bakgrund av principen om skatteneutralitet tolkas så, att de – under sådana omständigheter som de som är aktuella i målet vid den nationella domstolen och under förutsättning att de övriga nödvändiga materiella och förfarandemässiga villkoren för utövandet av rätten att göra avdrag för skatten är uppfyllda – utgör hinder för ett tillvägagångssätt från skattemyndigheternas sida genom vilket en beskattningsbar person nekas rätten till återbetalning av skatten, som vederbörande har utövat inom fristen enligt direktiv 2008/9, i det fall skatten påförs vederbörande av en leverantör i en faktura och betalas in av den sistnämnda innan preklusionsfristen enligt den nationella lagstiftningen har löpt ut?